

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	21 (1950)
Heft:	8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

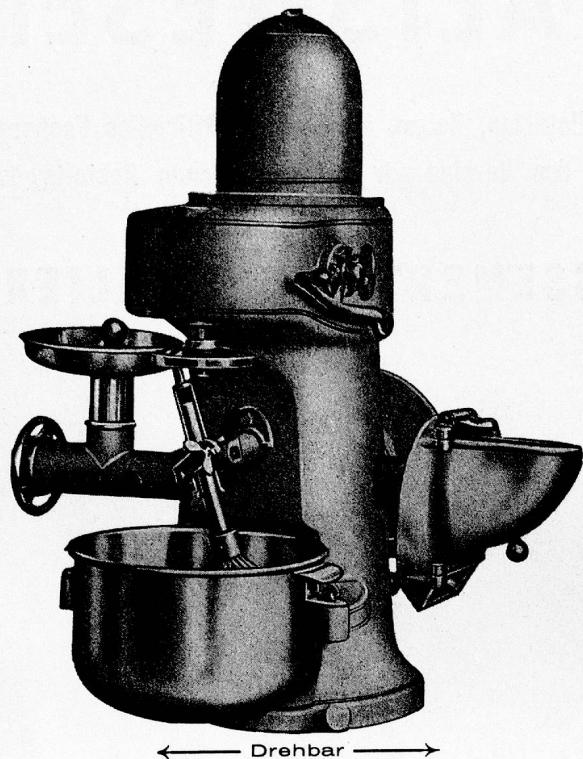
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LIPS-KÜCHENMASCHINEN



COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

LIPS

Küchen-
Maschinen-
Fabrik

URDORF

Gegr. 1880

Telephon 9175 08

bei Zürich



Feuer breitet sich nicht aus,
hast Du MINIMAX im Haus

Der ideale Feuerschutz für Kinderheime, Anstalten usw. ist der

MINIMAX - Handfeuerlöscher

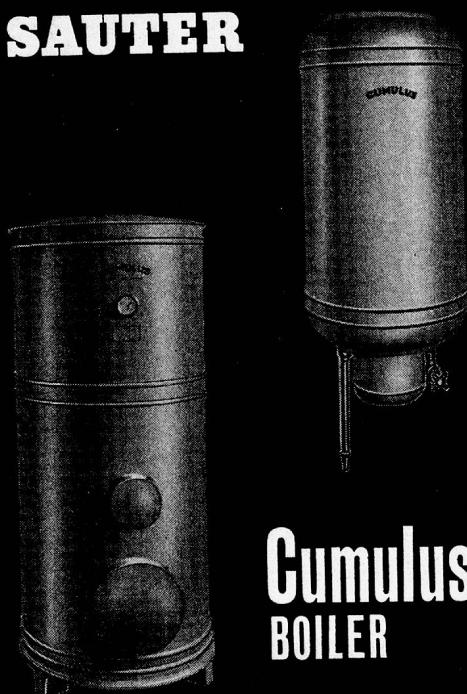
Unübertrefflich handlich, mit einer Hand, auch durch Frauen bedienbar, tritt der MINIMAX Apparat in einer Sekunde in Funktion und ermöglicht, bei der Spritzweite von 15 m, aus sicherer Entfernung, ausserhalb von Rauch und Hitze, jedes auch hochgelegene Brandobjekt wirksam zu bekämpfen, ohne Wasserschaden zu verursachen. — Eine zweckmässige, moderne Feuerlösch-Installation ist eine werterhaltende, wertbeständige und steuerfreie Anlage!

MINIMAX AG. ZÜRICH

gegründet 1902

Telephon (051) 34 36 30/31

SAUTER



**Cumulus
BOILER**

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL



BIGLA

Säuglings- und Kinderbettchen

Wir freuen uns immer wieder über die praktischen, schönen BIGLA-Bettchen in unserem neuen Absonderrungsgebäude der Universitäts-Klinik.

Prof. Flanzmann

Auch Ihnen würden wir gerne unsern Katalog unterbreiten. Bitte, schreiben Sie uns!

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN (BERN)

ROSSHAAR-MATRATZEN sind Vertrauenssache. Rosshaar ist das erstklassige Füllmaterial für Matratzen, es ist ein schweizerisches Qualitätsprodukt der unterzeichneten Firmen. Für Gesunde und Kranke ist die Rosshaarmatratze die Garantie für wohltuenden Schlaf.

**ROSS
HAAR**

ROTH & CIE. WANGEN a. A. (BE)

J. SCHNYDER AG. WÄDENSWIL

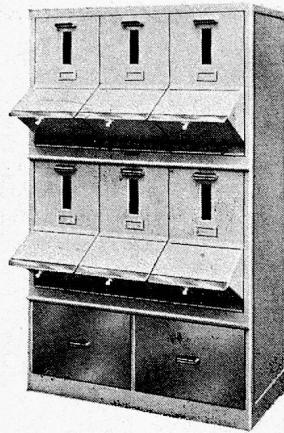
ROSSHAARSPINNEREI BASEL AG. BASEL

TOGGENBURGER & CIE. MARTHALEN (ZH)

GEBR. WITTICH GOTTLIEBEN (TG)

Key

Schützen Sie Ihren Notvorrat vor

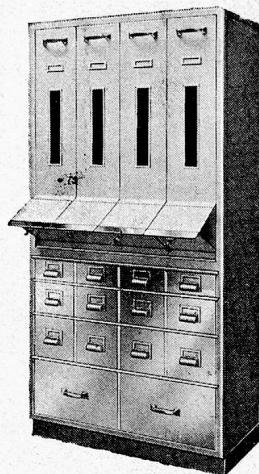


**Staub
Ungeziefer
Mäusen
Feuchtigkeit**

Lagern Sie die kostbaren Lebensmittel in den hygienischen Economatschränken aus Metall. Die kippbaren Kästen und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

Die Vorratskästen sind auch einzeln erhältlich. Sie eignen sich vorzüglich für Zucker, Mehl, Reis, Teigwaren, Mais etc.

Überlassen Sie nichts dem Zufall und verlangen Sie heute noch unverbindlich und kostenlos den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittel-schränke und Economateinrichtungen.



S
SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

Vorratshaltung

**Reis
Oel
Fett
Konserven
Rohkaffee**

zu günstigen Preisen



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35

AIROPUR

OZON-ANLAGEN
SCHWEIZER PATENT

**UMWÄLZUNG AUF DEM GEBIET
DER OZON-ERZEUGUNG
UND -ANWENDUNG**

LUFTKONDITIONIERUNG +
GERUCHBEKÄMPFUNG
(Raum- und Abluft)

LEBENSMITTELKONSERVIERUNG
(Verhütung von Schimmelpilz und Fäulnis)

WASSER-STERILISIERUNG
(Betriebsabwässer, Trinkwasserversorgung)

GRÖSSTE KONZENTRATION BEI KLEINSTER APPARATUR UND
MINIMALEN BETRIEBSKOSTEN, OHNE WARTUNG UND
KOSTSPIELIGE ERSATZTEILE

ELTEC A.G. BASEL

EISENGASSE 6, TELEPHON (061) 47890

Früchte einmachen

in Bülacher Flaschen

2 und 5 Liter



Diese grossen Flaschen eignen sich besonders gut für Ihren Betrieb zum **Heisseinfüllen** von Früchten aller Art, Apfelmus und Tomaten in Stücken.

Ladenpreise: 5 Liter Fr. 2.60, 2 Liter Fr. 1.30 per Stück. Erhältlich bei den Wiederverkäufern der Einmachartikel «Bülach». Bei grösseren Bezügen Rabatt.

Verlangen Sie dazu unsere neue **blaue** Broschüre «Einmachen leicht gemacht». Preis 50 Rappen. Auch direkt von uns gegen Briefmarken.

GLASHÜTTE BÜLACH

Neue Ersatzgummiringe, die die nötige Dicke aufweisen und den Stempel «Bülach» tragen, sind jetzt in vorzüglicher Qualität wieder überall erhältlich.

Ladenpreis 10 Rp. pro Stück.



**Muescht Knorr probiere,
s'gaht über's Schtudiere !**

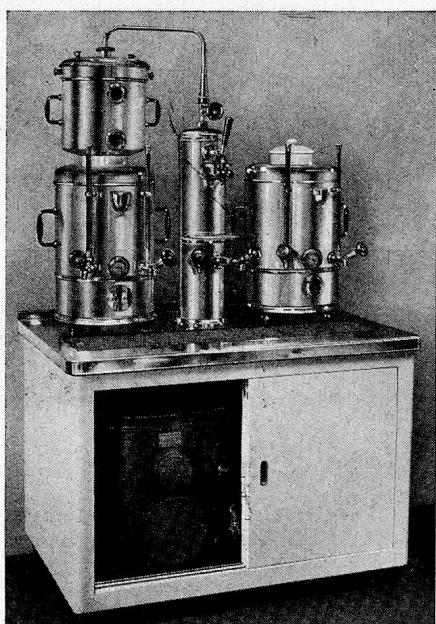


Zufriedenes Personal Zufriedene Patienten

dank

PROMETHEUS-KAFFEEMASCHINEN-ANLAGEN

und deren vielen Vorteile



PROMETHEUS A. G. S. A. **LIESTAL**

Kochfertige Suppen

Suppenmehle

Cremesuppen

Spezialsuppen

Knorritsch Haferflöckli

KNORROX Fleischbrühe

Hühnerbrühe

Trockenbouillon

Bratensauce

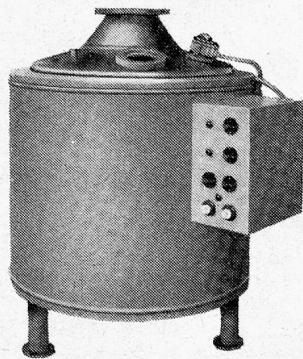
Klare Sauce

Sulze

Speisen-Würze

Knorr Nährmittel A.G.

Thayngen / Schaffh.



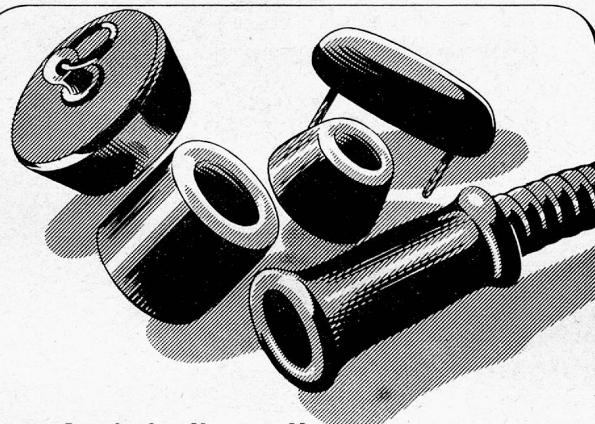
Absorptionsapparat,
elektr. beheizt

*Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich
und liefern Ihnen*

- Autoklaven mit Rührwerken und Heizsystemen
- Mischer und Kippkochkessel in jeder Grösse
- Vakuum - Trocknungsapparate
- Desinfektionsapparate
- Trockenschränke
- Klima - Anlagen

Klima & Thermik AG. Zürich

Tiefenhöfe 5 Telefon 25 22 04



Auch in Ihrem Haus

braucht es **Closettpuffer, Türpuffer, Gasmuffen, Gummistopfen, Schlüsselanhänger, Stuhlbeinpuffer, Spülkastenringe, Badewannenpropfen, Türdichtungen, Moosgummiprofile, Patenthahnendichtungen, Fensterdichtungen, Ausgussreiniger**, alles Dinge, die Sie am zweckmässigsten beim altansässigen, reichassortierten Fachgeschäft beziehen.

Alles aus Gummi von

Gummi Maag

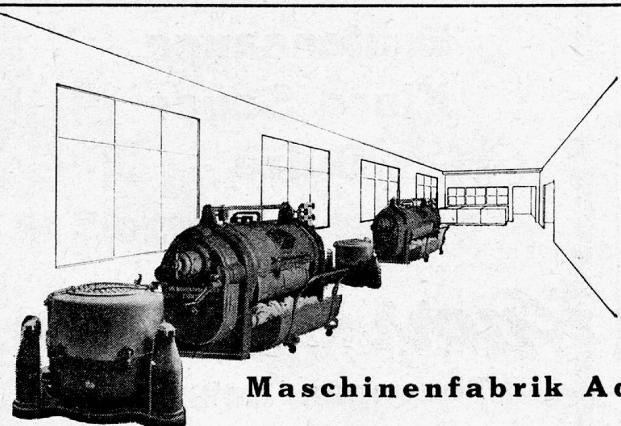
A.G.
ZÜRICH
Löwenstr. 69

ST. GALLEN
Neugasse 51

Weiches
Wasser
mit
Dixin

HENKEL & CIE. A.G., BASEL
Abt. Grosskonsumenten

X D 85-h



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Zürich

Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 52 12

SCHULTHESS

Wäscherei-Einrichtungen für

Hotels, Restaurants, Pensionen
Spitäler, Sanatorien, Heime
Schulen und Institute
Straf- und Erziehungsanstalten
Kasernen und Zeughäuser
Miethäuser und Haushaltungen



TEIGWAREN KAFFEE LEBENSMITTEL
sind Qualitätsprodukte

ERNE & CIE. AG., AARAU

Colonialwaren en gros

Mit Royal-Puddingpulver

erhalten Sie einen vorzüglichen und schmackhaften Pudding.

ROYAL-Puddingpulver in den Aromen: Chocolat, Vanille, Caramel.

Verwenden Sie für Ihr Backwerk auch das bewährte

Royal-Backpulver

Royal-Backpulver in Beuteln, genügend für 500 g Mehl, in Büchsen zu 2, 4, 8 und 12 oz.

MALZFABRIK & MUNO-PRODUKTE AG., SOLOTHURN.



Für die gepflegte Anstaltsküche

Aeschbach-Obstessig

vorteilhafter Preis, prompte Lieferung in Fässern oder Flaschen.

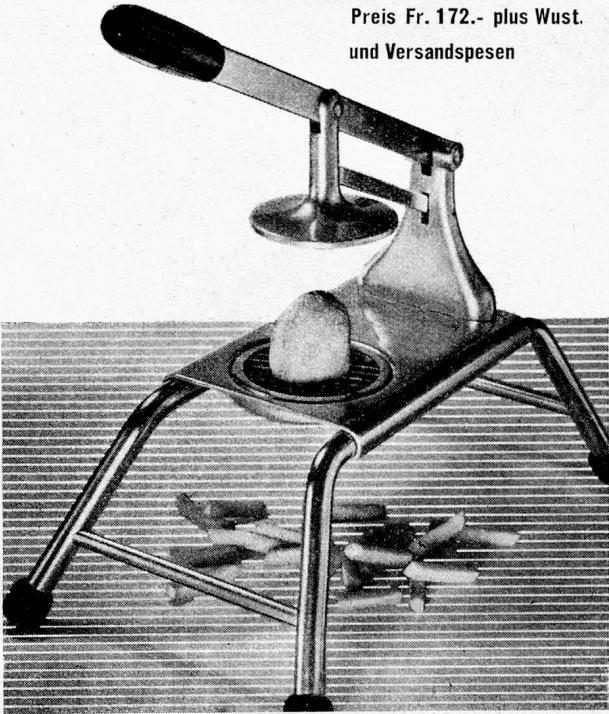
Verlangen Sie Offerte von
Essigfabrik Aeschbach
Winterthur,
Telephon (052) 2 59 34.



Zurüstmaschine

- zeitsparend
- einfache Konstruktion
- zweckmäßig und modern gebaut
- mit 5 verschiedenen Einsatzmessern
- durch ihre Leistungsfähigkeit und Qualität billig

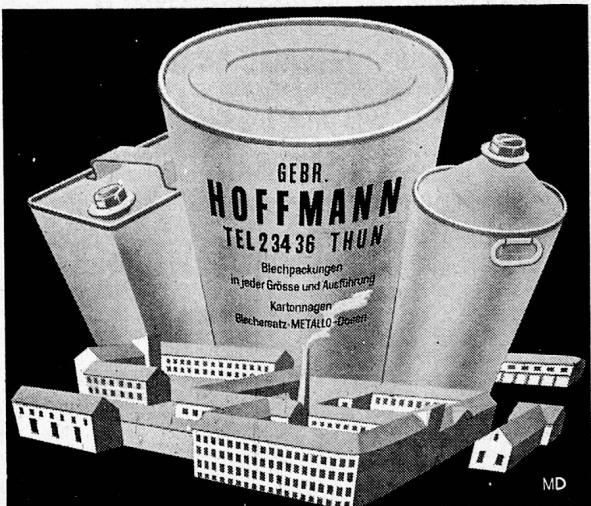
Preis Fr. 172.- plus Wust.
und Versandspesen



«Durch ihre einfache Konstruktion ist es uns möglich auch ungeschultes Küchenpersonal mit der HAFAG-Zurüstmaschine arbeiten zu lassen» so schreibt ein Bürgerheim.

Verlangen Sie Offerte und Vorführung durch

Fritz Berger, Küchengeräte, Stäfa/Zch.



VOLG-Dörrbirnen

in hervorragender Qualität

VOLG-Apfeltee

das natürliche Hausgetränk

Bitte verlangen Sie bemusterte Offerte

VOLG Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

Telefon (052) 8 22 11



in jeder Ausführung und Preislage

Tuch- und Deckenfabriken
Schild A.G. Bern und Liestal

**PROFITIEREN SIE:
FABRIKPREISE!**

Spilag-Ueberkleider werden seit 22 Jahren direkt ab Fabrik an Anstalten, zu Original-Fabrikpreisen geliefert. Wir bürgen für beste Qualität, erstklassige Verarbeitung und guten Sitz durch die schriftliche Spilag-Garantie.

Spilag-Norm Ueberkleid wie Bild, 2teilig, Sanfor ev. geschr.

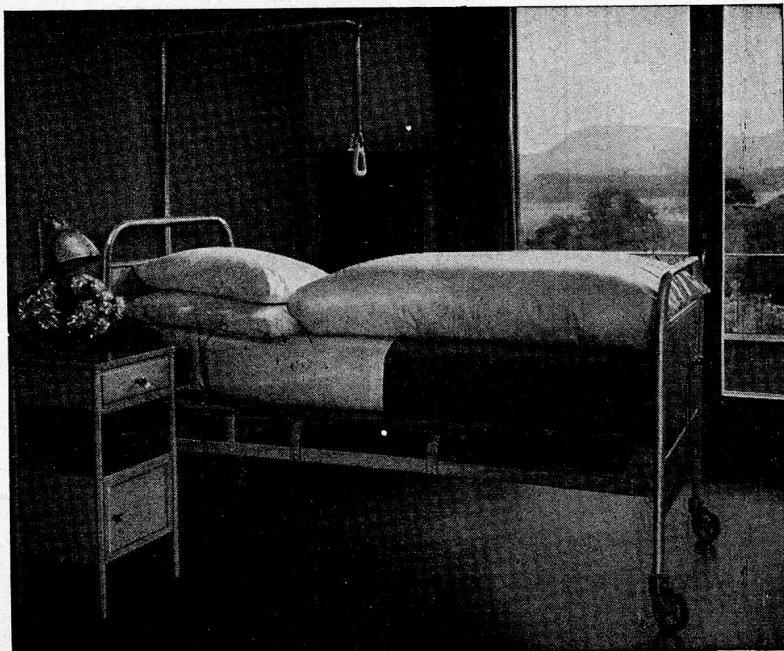
Coutil C gestreift	18.50
Zwilch d'blau	20.50
Jura gestreift	20.50
Grisette B	22.50
Coutil SBB	22.50
Werkmeister, grau-meliert	22.50
Sappeur Doppel- zwirn, d. Beste	27.50
Einzelhosen, Einzeljak- ken: $\frac{1}{2}$ Preise!	

Verlangen Sie unsere günstige Spezialofferte in Oxford-Hemden mit und ohne Kragen.

**Ueberkleiderfabrik Lau-
fen AG., Laufen/Jura,
Tel. (061) 7 93 55 / 56**
**Fabrikverkauf: Zürich 4,
Zweierstr. 38**
 Tel. (051) 23 02 63.

direkt
ab Fabrik

ORIGINAL-**SCHLARAFFIA**-MATRATZEN



sind aus gutem Polsterma-
terial hergestellt und handwerk-
lich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen
Matratzen denken Sie an

ORIGINAL-SCHLARAFFIA

Wir unterbreiten Ihnen gerne
Vorschläge und Offerten.

**Schlaraaffiawerk AG.
Basel**

Dreisplitz, Zufahrtsstrasse 8
 Telefon 5 69 60